

«ПРОГРАММА ДЛЯ СТУДЕНТА» КАК ОДИН ИЗ КОМПОНЕНТОВ ФОРМИРОВАНИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СТУДЕНТА ПРИ ИЗУЧЕНИИ РУССКОГО ЯЗЫКА КАК ИНОСТРАННОГО

А.С. Иванова, Н.П. Пушкова, Н.И. Соболева

Кафедра русского языка №1
Кафедра русского языка №4
Факультет русского языка и общеобразовательных дисциплин
Российский университет дружбы народов
ул. Миклухо-Маклая, 10. корп. 3. Москва, Россия, 117198

В статье представлено описание программы для студентов-иностранцев первого сертификационного уровня, ее структуры, особенностей презентации лингвистического материала с учетом особенностей уровня, а также возможности использования программы для самостоятельной работы студента.

Ключевые слова: русский язык как иностранный, программа-справочник, формирование лингвистической и речевой компетенции, самостоятельная работа учащихся.

Одним из ведущих требований методической концепции обучения русскому языку как иностранному (РКИ) является сознательное овладение и усвоение иностранными студентами русского языка, так как оно отвечает психологическим законам обучения РКИ взрослых учащихся. Программа для студентов (Программа-справочник для студентов) реализует системное представление языкового и речевого материала, что способствует процессу усвоения знаний в системе, развитию умений обобщения, формированию перспективы и чувства ответственности у обучаемых. Общеизвестно, что преимущество системного подхода заключается в создании благоприятных условий для формирования не характерных для родного языка обучаемых грамматических понятий.

Программа – справочник представляет одно из пособий комплекса, адресованного иностранным учащимся, начинающим изучать русский язык и стремящимся овладеть русским языком в объеме первого сертификационного уровня. Особенность программы состоит в том, что она адресована студенту как субъекту обучения, поэтому авторы программы стремились представить материал, подлежащий обучению, в наиболее доступной для студента форме изложения и представления материала.

Как один из видов учебных пособий, программа позволяет преподавателю реализовать гибкую модель обучения РКИ с учетом индивидуальных особенностей иностранных учащихся, их предметной компетенции, объективных условий, складывающихся в зависи-

мости от сроков заезда. Презентация учебного материала в полном объеме для начинающих изучать русский язык способствует созданию установки для самостоятельного знакомства и изучения языкового и речевого материала, неоднократного возвращения к уже усвоенному материалу и произвольному запоминанию.

Большую роль в процессах понимания, запоминания и формирования лингвистической компетенции, а именно, знания языковых форм и их значений, а также правил их сочетания друг с другом играет системно-мыслительная деятельность обучаемых в сочетании с когнитивной деятельностью, осуществление которой предполагает выполнение различных познавательных действий и операций: анализ значений языковых единиц и их форм, синтез речевых произведений из значений составляющих его языковых единиц, индукция и дедукция. Необходимо дать возможность иностранным учащимся использовать свои когнитивные стратегии, которые играют важную роль при формировании коммуникативной компетенции. В связи с этим учебный материал представлен в программе в виде таблиц и комментариев к ним, который составлен в доступной для самостоятельного усвоения форме. Обычно таблица состоит из трех частей: значение презентуемой формы, способы её образования и употребление в речи. Абстрактно-графическое представление позволяет анализировать правила образования словоформ, словосочетаний, речевых высказываний. Их можно также рассматривать как средство, способствующее произвольному и произвольному запоминанию правил образования форм и значений, составляющих ту или иную категорию. Таблицы позволили обобщить те явления, которые имеют ярко выраженные грамматические маркеры, а также провести обобщения на функционально-семантической основе. Комментарии дают возможность отразить своеобразие функционирования или иных категорий в речи.

Стандартная презентация грамматического и речевого материала позволяет осуществить формирование грамматической и речевой компетенции от значения к форме выражения и от формы к употреблению, в зависимости от уровня обученности иностранных учащихся и их коммуникативных потребностей. Кроме того, данная организация учебного материала дает возможность иностранным учащимся понять и осознать назначение грамматических форм, которыми они овладевают для реализации определенных коммуникативных задач, а преподавателю осуществить опережающее введение грамматического и речевого материала. Учитывая цели и задачи обучения иностранных учащихся на этапе предвузовской подготовки, авторы программы сгруппировали учебный материал, подлежащий усвоению, в две части. Первая часть включает речевой и грамматический материал, обеспечивающий потребности при общении с носителями языка в бытовой и социально-культурной сферах общения. Вторая часть содержит учебный материал, позволяющий им решать различные коммуникативные задачи в учебно-профессиональной сфере общения.

Авторы программы пытались дать описание грамматического материала, предназначенного для активного и пассивного усвоения, поэтому содержание языковой компетенции включает описание фонетического минимума: знакомство с русскими звуками, особенностями их произношения, интонацией и т.д.; затем представлена морфология русского языка: имя существительное, род и число, падежная система имен существительных, значение и употребление падежей, местоимение, прилагательное (полные и краткие, согласование полных и кратких прилагательных, их падежная система, степени сравнения), глагол, (виды глагола, времена глагола, основа глагола, I и II спряжение, модели изменений форм глагола, императив, глагольное употребление, переходные и непереходные глаголы и пр.). Аналогичным образом представлены другие части речи. Кроме того, в программе содержится материал сопоставительного и обобщенного характера, типа: соотношение употребления приставок и предлогов, союзов и предлогов, зависимость употребления предложно-падежных конструкций от категории одушевленности и неодушевленности и т.д.

Описание синтаксической системы содержит структурные схемы простых и сложных предложений, способы выражения предиката и субъекта: объектных, атрибутивных временных, пространственных, причинно-следственных, целевых, уступительных отношений и т.д. После последовательного представления грамматической системы русского языка иностранным учащимся предлагается ознакомиться с набором интенций для решения коммуникативных задач как выразить приветствие, поздороваться и попрощаться; как ставиться, как познакомиться кого-либо, как переспросить, попроси повторить; как запросить и сообщить информацию; как выразить намерение, желание, просьбу и предложение, приглашение, согласие или несогласие, отказ, сомнение, неуверенность; как выразить своё отношение и т.д.

Вторая часть программы содержит описание модульных грамм с учетом избранной иностранными учащимися специальности: естественно-технический, медико-биологический, исторический, филологический, журналистский, юридический, экономический профили обучения. Материал, представленный в этой части программы, отражает экспериментально проверенный речевой материал, коммуникативные смыслы, которые являются определяющими материалами для данных профилей научного стиля речи.

Поскольку в программе реализуется принцип презентации активной и пассивной грамматики, то происходит расширение объема значений, что способствует непроизвольному запоминанию речевых и грамматических структур. Это обстоятельство является важным и необходимым для изучения научного стиля речи, а также общеобразовательных дисциплин на русском языке. Опыт работы по использованию программы-справочника на занятиях с иностранными учащимися свидетельствует о том, что можно сократить сроки введения грамматического и речевого материала, так как он представлен в таблицах, сэкономить учебное время и увеличить его для проведения тренировочных работ по формированию грамматических навыков и речевых умений в различных видах речевой деятельности, повысить мотивацию и сформировать навыки самоконтроля. имеет большое практическое значение, так как она является основой для создания учебников и учебных пособий нового поколения.

ЛИТЕРАТУРА

[1] Соболева Н.И., Иванова А.С., Пушкова Н.П. и др. Программа-справочник для студентов, изучающих русский язык как иностранный (с комментарием на китайском языке). М.: РУДН, 2012.

[2] Соболева Н.И., А.С. Иванова, Н.П.Пушкова и др. Программа-справочник для студентов, изучающих русский язык как иностранный (с комментарием на английском языке). М.: РУДН, 2013.

[3] Иванова А.С. Соболева Н.И. Реализация коммуникативно-прагматической модели обучения в учебнике для иностранных учащихся. Вестник РУДН. Серия «Вопросы образования: языки и специальность». М.: РУДН, 2010. № 1. С. 19-23.

LITERATURA

[1] Soboleva N.I., Ivanova A.S., Pushkova N.P. i dr. Programma-spravochnik dla studentov, izuchayushih russskiy yazik kak inostranniy (s kommentriyem na kitayskom yazike). M.: RUDN, 2012.

[2] Soboleva N.I., Ivanova A.S., Pushkova N.P. i dr. Programma-spravochnik dla studentov, izuchayushih russskiy yazik kak inostranniy (s kommentriyem na angliyskom yazike). M.: RUDN, 2013.

[3] Ivanova A.S., Soboleva N.I. realizatziya pragmaticheskoy modeli obucheniya v uchebnike dla inostrannih uchasihhsya. Vestnik RUDN. Seriya "Voprosi obrazovaniya: yaziki I speztialnost". M.: RUDN. 2010. №1. S. 19-23.

**“PROGRAMM FOR STUDENTS” AS A COMPONENT FOR FORMATION
OF STUDENT INDIVIDUAL WORK IN STUDYING RUSSIAN
AS A FOREIGN LANGUAGE**

A.S. Ivanova, N.P. Pushkova, N.I. Soboleva

Department of Russian language №1
Department of Russian language №4
Faculty of Russian language and general educational disciplines,
Peoples' Friendship University of Russia
Miklukho-Maklay St., 10. building 3. Moscow, Russia, 117198

The article presents the description of the program for foreign students of the first certification level, its structure, presentation of linguistic material with a specific level, as well as the possibility of using the program for independent student work.

Keywords Russian as a foreign language program Handbook, the formation of linguistic and speech competence, independent work of students.